

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**G/SCM/Q2/CZE/12**

6 de noviembre de 1996

(96-4687)

**Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias**

Original: inglés

## SUBVENCIONES

### Respuestas de la REPÚBLICA CHECA<sup>1</sup> a las preguntas formuladas por TURQUÍA<sup>2</sup>

Se ha recibido de la Misión Permanente de la República Checa la siguiente comunicación, de fecha 30 de octubre de 1996.

#### **Pregunta 1**

**¿Cuál es la naturaleza de las facultades "discrecionales" que se mencionan en la página 2 concedidas a la Corporación de Seguros y Garantías para la Exportación (EGAP) para determinar las condiciones de la subvención? ¿Podrían las autoridades checas suministrar información detallada sobre este asunto?**

#### Respuesta

El sistema de compensación de las pérdidas ocasionadas por los tipos de interés en razón de las diferencias entre los tipos de interés de los préstamos concedidos en el extranjero a los exportadores y su costo de refinanciación en los bancos comerciales nacionales tenía por objeto reducir los gastos excesivos en que incurrían los exportadores y mantener su competitividad.

Las condiciones básicas de admisibilidad eran objeto de aprobación por el Ministerio de Finanzas. La Corporación de Seguros y Garantías para la Exportación (EGAP) se encargaba de administrar el sistema. La EGAP examinaba si las solicitudes se ajustaban a los criterios de admisibilidad para la concesión de la ayuda oficial y procedían al correspondiente cálculo de la subvención. La Junta de Administración de la EGAP (compuesta por representantes del Gobierno) estaba facultada para decidir el desembolso de la subvención. Por su parte, el Gerente General de la Corporación podía decidir en forma discrecional cuando se trataba de cuantías reducidas.

La cantidad necesaria para subvencionar los tipos de interés se transfería siempre *ex post* para que constara con claridad el costo real de los préstamos concedidos y obtenidos por cada solicitante.

---

<sup>1</sup>G/SCM/N/3/CZE.

<sup>2</sup>G/SCM/Q2/CZE/6.

El límite inferior para determinar el tipo de interés del préstamo dependía de la respectiva tasa de interés comercial de referencia (CIRR) establecida por el "Consenso de la OCDE". Los tipos de la OCDE servían de base para el cálculo de la subvención aun en aquellos casos en que los exportadores concediesen créditos a tipos de interés inferiores a las CIRR aplicables. En general, el cálculo y el desembolso de las subvenciones se efectuaban anualmente, es decir, que las subvenciones se basaban en tipos de interés reales correspondientes a la financiación de un contrato determinado.

## **Pregunta 2**

**En el párrafo 5 de la página 3, el Gobierno de la República Checa informa sobre el beneficiario de la subvención en forma de garantías del Estado para los préstamos bancarios y las modalidades de la misma. ¿Podría la República Checa calificar de discrecional la evaluación que hace el Gobierno de las garantías del Estado para los préstamos bancarios?**

### Respuesta

El programa proporciona garantías del Estado para los préstamos concedidos a empresas que realizan actividades en algunos sectores que tienen repercusiones e importancia en el plano nacional, como las infraestructuras, el mejoramiento del medio ambiente y la industria (por ejemplo, la desulfuración de las centrales eléctricas de carbón o el mejoramiento de la red de telecomunicaciones).

## **Pregunta 3**

**En cuanto al párrafo 7 de la página 3, ¿cómo se determina en el marco del programa de garantía oficial de los préstamos la fecha de vencimiento de los créditos garantizados? Sírvanse facilitar detalles sobre la duración del programa.**

### Respuesta

Hasta el final de 1994 se había beneficiado del programa de garantías oficiales de los préstamos bancarios 12 proyectos, tres de los cuales eran nuevos. La duración de las garantías ha variado en función de la naturaleza de los distintos proyectos y del vencimiento de los créditos garantizados.

## **Pregunta 4**

**En el párrafo 5 de la página 4, en lo concerniente a las consideraciones en que se basan las decisiones de conceder subvenciones, ¿podría la delegación checa clarificar qué se entiende por la frase "la importancia social del proyecto"?**

### Respuesta

Al evaluar "la importancia social del proyecto" se tiene en cuenta si éste contribuye al progreso de otras ramas de la ciencia y la tecnología, si los resultados se podrán utilizar en las investigaciones básicas o aplicadas y si el proyecto podrá servir de insumo para el perfeccionamiento tecnológico o contribuir a resolver problemas de interés nacional.

## **Pregunta 5**

**En el programa de fomento de la pequeña y mediana empresa, el Banco de Garantía y Desarrollo Checomoravo tiene facultades discrecionales para determinar las condiciones de la subvención, según el párrafo 5 de la página 8. ¿Podrían las autoridades checas explicar los criterios**

**específicos, si los hay, que aplican al utilizar las facultades discrecionales, y aclarar la situación a este respecto de las compañías de origen extranjero?**

Respuesta

El objetivo del programa de fomento de la pequeña y mediana empresa es contribuir a su creación y desarrollo, consolidar su situación económica y facilitar su acceso al crédito. El programa se realiza mediante distintas formas de asistencia, de las cuales las más importantes son las garantías de sostenimiento de precios y las subvenciones para el pago de intereses.

Los beneficiarios del programa son las pequeñas y medianas empresas (PYMES) con sede en el territorio de la República Checa. No hay discriminación entre las distintas PYMES, ni se establecen distinciones entre los diferentes regímenes de propiedad. Se ha confiado la administración del programa al Banco de Garantía y Desarrollo Checomoravo, bajo la supervisión del Ministerio de Economía. El Banco de Garantía y Desarrollo Checomoravo está facultado para decidir la concesión de asistencia, de conformidad con las condiciones y los criterios de los distintos subprogramas, la cantidad y la calidad de otros proyectos presentados y las posibilidades financieras que ofrece el programa.